I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 753/2009

2009 m. liepos 27 d.

iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 43/2009 nuostatas, susijusias su tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybėmis ir susijusiomis sąlygomis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ([1]), ypač į jo 20 straipsnį,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1342/2008, nustatantį menkių išteklių ir šių išteklių žvejybos būdų daugiametį planą ([2]), ypač į jo 12 straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 302/2009 dėl daugiamečio rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo plano ([3]), ypač į jo 9 straipsnio 3, 4, 5, 7, 8, 9 ir 10 dalis,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 43/2009 ([4]) 2009 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos, taikomos Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus.

(2) Reglamento (EB) Nr. 43/2009 IIa priede išdėstytos žvejybos pastangų valdymo taisyklės atsižvelgiant į Reglamentu (EB) Nr. 1342/2008 nustatytą menkių išteklių valdymo daugiametį planą, visų pirma to priedo 1 priedėlyje nustatytos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos kilovatų dienomis kiekvienai valstybei narei atitinkamuose rajonuose su atitinkamų grupių žvejybos įrankiais. Atsižvelgiant į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 754/2009, kuriuo leidžiama tam tikrų grupių laivams netaikyti Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 ([5]) III skyriuje nustatytos žvejybos pastangų sistemos, reikia pakoreguoti Reglamento (EB) Nr. 43/2009 IIA priedo 1 priedėlyje nustatytas didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas iš Ispanijos TR1 pastangų grupės d rajone atimant 590 583 kilovatų dienas, o iš Švedijos TR2 pastangų grupės a rajone – 148 118 kilovatų dienų ir iš TR2 grupės b rajone – 705 625 kilovatų dienas. Atsižvelgiant į tai, kad Reglamentas (EB) Nr. 754/2009 taikomas atgaline data nuo 2009 m. vasario 1 d., pakoreguotos pastangos turėtų būti taikomos nuo tos pačios datos.

(3) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 302/2009 dėl daugiamečio rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo plano 9 straipsniu, Taryba nustato ir valstybėms narėms paskirsto didžiausią kartinėmis ūdomis ir velkamosiomis ūdomis žvejojančių laivų, kuriems leidžiama Atlanto vandenyne aktyviai žvejoti paprastuosius tunus, skaičių; žvejybos laivų, kuriems leidžiama Adrijos jūroje aktyviai žvejoti paprastuosius tunus, kurie bus auginami žuvininkystės ūkiuose, skaičių, ir Viduržemio jūros pakrantės vandenyse kartinėmis ūdomis, ilgosiomis ūdomis ir rankinėmis ūdomis žvejojančių laivų, kuriems leidžiama Viduržemio jūroje aktyviai žvejoti paprastuosius tunus, kurie pateikiami švieži, skaičių. Be to, Taryba nusprendžia, kaip Bendrijos paprastųjų tunų kvota paskirstoma valstybėms narėms. Bendrijos per mažų paprastųjų tunų kvota nustatyta pagal Bendrijos kvotą, kuri Europos bendrijai yra paskirta Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (TATAK) rekomendacija 08/05, kuria iš dalies keičiama TATAK rekomendacija nustatyti daugiametį rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo planą.

([1]) OL L 358, 2002 12 31, p. 59.
([2]) OL L 348, 2008 12 24, p. 20.
([3]) OL L 96, 2009 4 15, p. 1.
([4]) OL L 22, 2009 1 26, p. 1.
([5]) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 16.

(4) Siekiant, kad būtų surinkta kuo daugiau mokslinės informacijos apie krilius – rūšį, kuri yra iš esmės svarbi Antarkties jūrų ekosistemai, tikslinga įgyvendinti daugialypes neseniai Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos mokslinio komiteto, įsteigto pagal Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos konvenciją (AJGIAK), pateiktas rekomendacijas, kurios buvo dar kartą paminėtos mokslinio komiteto posėdyje 2008 m., taip užtikrinant, kad į Bendrijos teisę būtų įtrauktos nuostatos dėl stebėtojų dalyvavimo visose krilių žvejybos AJGIAK rajone operacijose.

(5) Remiantis žuvininkystės susitarimu su Norvegija, TJTT I ir II zonų Norvegijos vandenyse Bendrijai skirta dar 750 tonų atlantinių menkių.

(6) 2009 m. vasario 9–11 d. Londone įvykusiame susitikime pateiktas Europos bendrijos, Farerų salų, Grenlandijos, Islandijos, Norvegijos ir Rusijos Federacijos atstovų pasiūlymas dėl paprastųjų jūrinių ešerių išteklių valdymo 2009 metais Irmingerio jūroje ir gretimuose Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos (ŽŠRAK) konvencijos rajono vandenyse, kuriam vėliau pritarė Susitariančiosios Šalys, turėtų būti perkeltas į Bendrijos teisę. Kadangi Susitarimas taikomas visus 2009 m., žvejybos galimybės turėtų būti taikomos atgaline data nuo 2009 m. sausio 1 d.

(7) ES ir Grenlandijos jungtinio komiteto 2008 m. lapkričio 25 d. susitikimo Kopenhagoje išvados dėl paprastųjų jūrinių ešerių išteklių Bendrijos dalies TJTT V ir XIV zonų Grenlandijos vandenyse turėtų būti perkeltos į Bendrijos teisę. Kadangi su Grenlandija sudarytas susitarimas yra susijęs su ŽŠRAK Susitarimu dėl Irmingerio jūros ir gretimų vandenų paprastųjų jūrinių ešerių išteklių valdymo, priemonės, kuriomis siekiama įgyvendinti ES ir Grenlandijos jungtinio komiteto susitikimo išvadas, taip pat turėtų būti taikomos atgaline data nuo 2009 m. sausio 1 d.

(8) Juodųjų paltusų EB vandenų IIa ir IV, EB ir tarptautinių vandenų VI valdymo zonose, atlantinių skumbrių VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe, EB vandenų Vb ir tarptautinių vandenų IIa, XII ir XIV valdymo zonose bei paprastųjų stauridžių VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe, EB vandenų Vb ir tarptautinių vandenų XII ir XIV valdymo zonose bendras leidžiamas sugauti kiekis (BLSK) turėtų būti taikomas Vb zonos EB ir tarptautiniams vandenims, kad būtų išvengta neteisingų duomenų pateikimo. Todėl valdymo zonos, kurioms taikomas šis BLSK, turėtų būti atitinkamai pakeistos.

(9) Siekiant apsaugoti atlantinių menkių, juodadėmių menkių, ledjūrio menkių ir paprastųjų merlangų jauniklius, reikėtų nustatyti žvejybos nutraukimo realiuoju laiku Šiaurės jūroje ir Skagerako sąsiauryje sistemą laikantis Europos bendrijos ir Norvegijos konsultacijų išvadų suderinto protokolo, dėl kurio susitarta 2009 m. liepos 3 d.

(10) Būtina pataisyti nuostatas dėl atlantinių menkių, juodadėmių menkių ir paprastųjų merlangų žvejybos apribojimų TJTT VI zonoje siekiant užtikrinti, kad norveginių omarų žvejybai ir žvejybai tralais, priedugnio velkamaisiais tinklais arba panašiais žvejybos įrankiais taikomų leidžiančių nukrypti nuostatų geografinė taikymo sritis būtų vienoda.

(11) Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos (ŽŠRAK) Susitariančiųjų Šalių (Danijos, atstovaujančios Farerų saloms ir Grenlandijai, Europos bendrijos, Islandijos, Norvegijos ir Rusijos Federacijos) delegacijų vadovų 2009 m. kovo 24–27 d. Londone įvykusiame susitikime pateiktas pasiūlymas dėl pažeidžiamų jūrų ekosistemų apsaugos nuo didelio neigiamo poveikio ŽŠRAK reguliuojamame rajone, kuriam vėliau pritarė Susitariančiosios Šalys, turėtų būti įgyvendintas į Bendrijos teisėje.

(12) Siekiant užtikrinti, kad trečiųjų šalių laivais Bendrijos vandenyse sugauti atlantinių skumbrių kiekiai būtų teisingai apskaitomi, būtina įgyvendinti sugriežtintas tokių laivų kontrolės nuostatas. Atsižvelgiant į atlantinių skumbrių išteklių pasiskirstymą (daugiausia jų yra Jungtinės Karalystės vandenyse), tikslinga, kad trečiųjų šalių laivai perduotų savo ataskaitas JK Žvejybos stebėjimo centrui (Edinburge).

(13) Siekiant užtikrinti tikrumą atitinkamiems žvejams, ir kad jie galėtų kuo greičiau suplanuoti veiklą žvejybos sezonu, būtina taikyti išimtį šešių savaičių laikotarpiui, nurodytam Protokolo dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos Bendrijų steigimo sutarčių, I antraštinės dalies 3 straipsnyje.

(14) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 43/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 43/2009 pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 43/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) Įterpiamas šis VIIIa skyrius:

„VIIIa SKYRIUS

ŽUVŲ, SUŠALDYTŲ BENDRIJOS AR TREČIŲJŲ ŠALIŲ LAIVAMS JAS SUŽVEJOJUS ŽŠRAK KONVENCIJOS RAJONE, ŽENKLINIMAS

39a straipsnis

Sušaldytų žuvų ženklinimas

Visos sušaldytos ŽŠRAK konvencijos rajone sužvejotos žuvys ženklinamos aiškiai įskaitoma etikete arba spaudu. Etiketėje arba spaude, kuriuo ženklinama kiekviena sušaldytų žuvų dėžė arba briketas, nurodoma žuvies rūšis, produkto pagaminimo data, TJTT parajonis ir kvadratas, kuriuose žuvys buvo sužvejotos, ir laivo, kuris sužvejojo žuvis, pavadinimas.“;

2) 48 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„1a. Kiekviename laive, dalyvaujančiame 49 straipsnyje nurodytoje krilių žvejyboje, žvejybos sezono metu vykdant bet kokią žvejybos veiklą turi būti bent vienas mokslininkas stebėtojas, paskirtas pagal AJGIAK tarptautinę mokslinio stebėjimo programą ar atitinkantis tos programos reikalavimus.“;

3) 50 straipsnio 4 dalis išbraukiama;

4) Įterpiami šie straipsniai:

„*91a straipsnis*

Didžiausias rytinėje Atlanto vandenyno dalyje paprastuosius tunus žvejojančių laivų skaičius

Didžiausias kartinėmis ūdomis ir velkamosiomis ūdomis žvejojančių Bendrijos laivų, kuriems suteiktas leidimas rytinėje Atlanto vandenyno dalyje aktyviai žvejoti ne mažesnius nei 8 kg svorio ar 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ar 115 cm ilgio paprastuosius tunus, skaičius nustatomas ir valstybėms narėms paskirstomas taip:

Ispanija	63
Prancūzija	44
EB	107

91b straipsnis

Rytinėje Atlanto vandenyno dalyje leidžiamo sugauti paprastųjų tunų kiekio apribojimai

1. Laikantis ID priede nustatytų leidžiamo sugauti kiekio apribojimų, 91a straipsnyje nurodytiems Bendrijos laivams, kuriems leidžiama žvejoti ne mažesnius nei 8 kg svorio ar 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ar 115 cm ilgio paprastuosius tunus, leidžiamas sugauti kiekis tonomis nustatomas ir valstybėms narėms paskirstomas taip:

Ispanija	599,3
Prancūzija	269,3
EB (*)	868,6

2. Laikantis 1 dalyje nustatytų leidžiamo sugauti kiekio apribojimų, 91a straipsnyje nurodytiems kartinėmis ūdomis žvejojantiems Bendrijos laivams, kurių bendras ilgis yra mažesnis nei 17 metrų, leidžiamas sugauti paprastųjų tunų, ne mažesnių nei 6,4 kg svorio ar ne mažesnių nei 70 cm ilgio, kiekis tonomis nustatomas ir valstybėms narėms paskirstomas taip:

Prancūzija	45 (**)
EB	45

91c straipsnis

Didžiausias Vidužemio jūros pakrantės vandenyse tradiciniais žvejybos įrankiais paprastuosius tunus žvejojančių Bendrijos laivų skaičius

Didžiausias tradiciniais žvejybos įrankiais Vidužemio jūros pakrantės vandenyse žvejojančių Bendrijos laivų, kuriems leidžiama Vidužemio jūroje aktyviai žvejoti ne mažesnius nei 8 kg svorio ar 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ar 115 cm ilgio paprastuosius tunus, skaičius nustatomas ir valstybėms narėms paskirstomas taip:

Ispanija	139
Prancūzija	86
Italija	35
Kipras	25
Malta	89
EB	374

91d straipsnis

Vidužemio jūroje leidžiamo sugauti paprastųjų tunų kiekio apribojimai, taikomi pakrantės vandenyse tradiciniais žvejybos įrankiais žvejojantiems Bendrijos laivams

Laikantis ID priede nustatytų leidžiamo sugauti kiekio apribojimų, 91c straipsnyje nurodytiems Vidužemio jūros pakrantės vandenyse tradiciniais žvejybos įrankiais, kartinėmis ūdomis, ilgosiomis ūdomis ir rankinėmis ūdomis žvejojantiems laivams, kuriems leidžiama žvejoti ne mažesnius nei 8 kg ir ne didesnius nei 30 kg svorio paprastuosius tunus, kurie pateikiami švieži, taikomas leidžiamas sugauti kiekis tonomis nustatomas ir valstybėms narėms paskirstomas taip:

Ispanija	82,3
Prancūzija	71,8
Italija	63,5
Kipras	2,3
Malta	5,3
EB (*)	225,2

91e straipsnis

Didžiausias Adrijos jūroje paprastuosius tunus, kurie bus auginami žuvininkystės ūkiuose, žvejojančių laivų skaičius

Didžiausias Bendrijos laivų, kuriems leidžiama Adrijos jūroje aktyviai žvejoti ne mažesnius nei 8 kg svorio ar 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ar 115 cm ilgio paprastuosius tunus, kurie bus auginami žuvininkystės ūkiuose, skaičius nustatomas ir valstybėms narėms paskirstomas taip:

Italija	68
EB	68

91f straipsnis

Adrijos jūroje leidžiamo sugauti paprastųjų tunų, kurie bus auginami žuvininkystės ūkiuose, kiekio apribojimai

Laikantis ID priede nustatytų leidžiamo sugauti kiekio apribojimų, 91e straipsnyje nurodytiems Bendrijos laivams, Adrijos jūroje žvejojantiems ne mažesnius nei 8 kg ir ne didesnius nei 30 kg svorio paprastuosius tunus, kurie bus auginami žuvininkystės ūkiuose, taikomas leidžiamas sugauti kiekis tonomis nustatomas ir valstybėms narėms paskirstomas taip:

Italija	63,5
EB	63,5

(*) Bendrijos leidžiamo sugauti kiekio apribojimai nustatyti pagal Bendrijos kvotą, kuri Europos bendrijai yra paskirta TATAK rekomendacija 08/05, kuria iš dalies keičiama TATAK rekomendacija nustatyti daugiametį rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Vidužemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo planą.

(**) Šį kiekį Prancūzijos prašymu Komisija gali persvarstyti ir pakeisti ne daugiau kaip 100 tonų, kaip nurodyta TATAK rekomendacijoje 08–05.“;

5) IA priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Juodųjų paltusų rūšiai IIa ir IV zonų EB vandenyse ir VI zonos EB ir tarptautiniuose vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Juodasis paltusas *Reinhardtius hippoglossoides*		**Zona:** IIa ir IV zonų EB vandenys; Vb ir VI zonų EB ir tarptautiniai vandenys (GHL/2A-C46)
Danija	4	
Vokietija	7	
Estija	4	
Ispanija	4	
Prancūzija	69	
Airija	4	
Lietuva	4	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalis.
Lenkija	4	
Jungtinė Karalystė	270	
EB	720 ([1])	
BLSK	Netaikytina	

([1]) Iš kurių 350 tonų skiriama Norvegijai ir turi būti sužvejota TJTT IIa ir VI zonų EB vandenyse. TJTT VI zonoje šį kiekį galima sužvejoti tik ilgosiomis ūdomis.“

b) Atlantinių skumbrių rūšiai TJTT VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId bei VIIIe zonose, Vb zonos EB vandenyse ir IIa, XII bei XIV zonų tarptautiniuose vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Atlantinė skumbrė *Scomber scombrus*		**Zona:** VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe; Vb zonos EB ir tarptautiniai vandenys; IIa, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (MAC/2CX14-)
Vokietija	19 821	
Ispanija	20	
Estija	165	
Prancūzija	13 216	
Prancūzija	66 070	
Latvija	122	
Lietuva	122	
Nyderlandai	28 905	
Lenkija	1 396	
Jungtinė Karalystė	181 694	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalis.
EB	311 531	
Norvegija	12 300 (1)	
Farerų salos	4 798 (2)	
BLSK	511 287 (3)	

(1) Galima sužvejoti tik TJTT IIa, VIa (į šiaurę nuo 56°30′ šiaurės platumos), IVa, VIId, VIIe, VIIf ir VIIh zonose.
(2) Galima sužvejoti IVa TJTT zonos į šiaurę nuo 59° šiaurės platumos EB vandenyse nuo sausio 1 d. iki vasario 15 d. ir nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. 3 982 tonas iš Farerų salų kvotos per metus galima sužvejoti VIa TJTT zonoje į šiaurę nuo 56°30′ šiaurės platumos.
(3) Šiaurinio rajono BLSK, dėl kurio susitarė EB, Norvegija ir Farerų salos.

Specialiosios sąlygos

Laikantis pirmiau nurodytų kvotų, šiose zonose galima sužvejoti ne didesnį nei toliau nurodytą kiekį ir tik nuo sausio 1 d. iki vasario 15 d. ir nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.

	IVa zonos EB vandenys (MAC/*04A-C)
Vokietija	5 981
Prancūzija	3 988
Airija	19 938
Nyderlandai	8 723
Jungtinė Karalystė	54 829
EB	93 459“

c) Paprastųjų stauridžių rūšiai TJTT VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId bei VIIIe zonose, Vb zonos EB vandenyse ir XII bei XIV zonų tarptautiniuose vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Paprastoji stauridė *Trachurus spp.*		**Zona:** VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe; Vb zonos EB ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (JAX/578/14)
Danija	15 056	
Vokietija	12 035	
Ispanija	16 435	
Prancūzija	7 952	
Airija	39 179	
Nyderlandai	57 415	
Portugalija	1 591	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalis.
Jungtinė Karalystė	16 276	
EB	165 939	
Farerų salos	4 061 ([1])	
BLSK	170 000	

([1]) Galima sužvejoti TJTT IV, VIa zonose į šiaurę nuo 56°30′ šiaurės platumos ir VIIe, VIIf bei VIIh zonose.“

6) IB priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Atlantinėms menkėms I ir II zonų Norvegijos vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Atlantinė menkė *Gadus morhua*		**Zona:** I ir II zonų Norvegijos vandenys (COD/1N2AB.)
Vokietija	2 425	
Graikija	301	
Ispanija	2 706	
Airija	301	
Prancūzija	2 226	
Portugalija	2 706	
Jungtinė Karalystė	9 410	Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalis.
EB	20 074	
BLSK	525 000“	

b) Paprastiesiems jūriniams ešeriams TJTT V zonos EB ir tarptautiniuose vandenyse ir TJTT XII bei XIV zonų EB vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Paprastieji jūriniai ešeriai *Sebastes spp.*		**Zona:** V zonos EB ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (RED/51214.)
Estija	210	
Vokietija	4 266	
Ispanija	749	
Prancūzija	398	
Airija	1	
Latvija	76	
Nyderlandai	2	
Lenkija	384	
Portugalija	896	Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalis.
Jungtinė Karalystė	10	
EB	6 992 [1]	
BLSK	46	

[1] Rajone, kurio ribas žymi toliau nurodytos koordinatės, gali būti sužvejota ne daugiau kaip 70 % kvotos, o nuo balandžio 1 d. iki gegužės 10 d. – ne daugiau kaip 15 % kvotos (RED/*5X14.)

Taško Nr.	Šiaurės platuma	Vakarų ilguma
1	64° 45	28° 30
2	62° 50	25° 45
3	61° 55	26° 45
4	61° 00	26° 30
5	59° 00	30° 00
6	59° 00	34° 00
7	61° 30	34° 00
8	62° 50	36° 00
9	64° 45	28° 30“

c) Paprastiesiems jūriniams ešeriams TJTT V ir XIV zonų Grenlandijos vandenyse skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rūšis: Paprastieji jūriniai ešeriai *Sebastes spp.*		**Zona:** V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys RED/514GRN
Vokietija	4 742 (1)	
Prancūzija	24 (1)	Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalis.
Jungtinė Karalystė	33 (1)	
EB	8 000 (1) (2) (3)	
BLSK	Netaikytina	

(1) Galima žvejoti tik pelaginiu tralu. Galima žvejoti rytinėje arba vakarinėje dalyje. Pagal kvotą galima žvejoti ŽŠRAK reguliuojamame rajone su sąlyga, kad laikomasi pranešimo apie žvejybą Grenlandijos vandenyse sąlygų (RED/*51214).
(2) 3 000 tonų, kurios turi būti sužvejotos pelaginiu tralu, yra skiriama Norvegijai, o 200 tonų skiriama Farerų saloms.
(3) Rajone, kurio ribas žymi toliau nurodytos koordinatės, gali būti sužvejota ne daugiau kaip 70 % kvotos, o nuo balandžio 1 d. iki gegužės 10 d. – ne daugiau kaip 15 % kvotos (RED/*5–14.)

Taško Nr.	Šiaurės platuma	Vakarų ilguma
1	64° 45	28° 30
2	62° 50	25° 45
3	61° 55	26° 45
4	61° 00	26° 30
5	59° 00	30° 00
6	59° 00	34° 00
7	61° 30	34° 00
8	62° 50	36° 00
9	64° 45	28° 30“

7) IIA priedo 1 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

a) Švedijai skirtas a) lentelės stulpelis pakeičiamas taip:

„SE
16 609
739 281
55 853
0
0
13 155
22 130
25 339“

b) Švedijai skirtas b) lentelės stulpelis pakeičiamas taip:

„SE
286 779
830 400
263 772
0
0
80 781
53 078
110 468“

c) Ispanijai skirtas d) lentelės stulpelis pakeičiamas taip:

„ES
0
0
0
0
0
13 836
0
1 402 142“

8) III priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 5c, 5c.1, 5c.2 ir 5c.3 punktuose žodžiai „Šiaurės jūroje, Skagerako sąsiauryje ir rytinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje“ pakeičiami žodžiais „rytinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje“.

b) įterpiamas šis 5e punktas:

„5e. **Žvejybos nutraukimas realiuoju laiku Šiaurės jūroje ir Skagerako sąsiauryje**

5e.1. Šio punkto tikslais:

a) jaunikliais laikomi:

— mažesnės nei 35 cm atlantinės menkės;

— mažesnės nei 30 cm juodadėmės menkės;

— mažesnės nei 35 cm ledjūrio menkės;

— mažesni nei 27 cm paprastieji merlangai.

b) kritinis kiekis – 15 % visų keturių a punkte nurodytų rūšių jauniklių svorio. Vis dėlto, jei menkės sudaro daugiau kaip 75 % visų keturių rūšių imties, kritinis kiekis yra 10 %.

5e.2. Valstybės narės nustato rajonus, kuriuose tikėtina, kad jauniklių bus sugauta viršijant kritinį kiekį.

5e.3. Pagal 5e.2 punktą nustatytuose rajonuose valstybės narės gali atlikti patikrinimus, kad įvertintų, ar jauniklių procentinė dalis viršija kritinį kiekį, be kita ko, pagal jungtinės veiklos planus. Šiuo tikslu valstybės narės:

a) ima per žvejybos operaciją sugautų atlantinių menkių, juodadėmių menkių, ledjūrio menkių ir paprastųjų merlangų imtis ir išmatuoja imčių žuvis, laikydamosi šio priedo 7 priedėlio nuostatų;

b) kiekvieną imčių ėmimą užfiksuoja dokumentuose užpildydamos imčių ataskaitą, kaip nurodyta šio priedo 8 priedėlyje, ir nusiunčia ją pakrantės valstybei.

Valstybės narės gali prašyti kitų šalių, vykdančių patikrinimą atitinkamame rajone, už jas atlikti imčių ėmimą.

5e.4. Atitinkama pakrantės valstybė narė nedelsdama savo tinklavietėje paskelbia, kurioje pozicijoje ir kokiu laiku paimta 5e.3 punkto a papunktyje nurodyta imtis bei paimtų jauniklių kiekį, išreikštą viso atlantinių menkių, juodadėmių menkių, ledjūrio menkių ir paprastųjų merlangų sugauto kiekio svorio procentine dalimi. Skelbiama tiek atskirų rūšių, tiek visų keturių rūšių procentinė dalis.

5e.5. Kai 5e.3 punkto a papunktyje nurodytoje imtyje jauniklių procentinė dalis viršija kritinį kiekį, atitinkama pakrantės valstybė narė uždraudžia žvejoti tame rajone su visais žvejybos įrankiais, išskyrus pelaginius tralus, gaubiamuosius tinklus, dugninius statomus tinklus ir kablius atlantinėms silkėms, atlantinėms skumbrėms ir paprastosioms stauridėms žvejoti, dugninės gaudykles, dragas šukutėms gaudyti ir žiauninius tinklus.

Rajonas, kuriame uždrausta žvejyba, nustatomas pagal šiuos kriterijus:

— rajone yra 4, 5 arba 6 jungiantys taškai,

— žvejybos operacijos arba operacijų vidurio taškas, kai imtys viršija kritinį kiekį, prilygsta rajono, kuriame uždrausta žvejyba, vidurio taškui,

— kai rajonas, kuriame uždrausta žvejyba, nustatomas pagal vieną imtį ir yra vandenyse, esančiuose toliau nei 12 mylių atstumu nuo bazinių linijų, priklausančiuose atitinkamos valstybės narės jurisdikcijai ir į kuriuos ji turi suverenias teises, jis yra 50 kvadratinių mylių ploto, ir

— Skagerako sąsiauryje tuo pačiu metu gali būti ne daugiau kaip 3 rajonai, kuriuose uždrausta žvejyba.

5e.6. 5e.5 punkte nurodytas draudimas:

— įsigalioja praėjus 12 valandų po to, kai atitinkama valstybė narė priima sprendimą ir

— taikomas 21 dieną, o pasibaigus šiam terminui automatiškai nebetaikomas nuo vidurnakčio suderintuoju pasaulio laiku (UTC).

5e.7. Tuo atveju, kai procentinė dalis šiek tiek viršija kritinį kiekį ar žvejybos operacija dėl visos jos apimties, žvejojamų rūšių ar dydžio pasiskirstymo negali būti laikoma tipiška, nukrypdama nuo 5e.5 punkto, pakrantės valstybė narė, prieš priimdama sprendimą pagal 5e.5 punktą, gali per 48 valandas nuo pirmosios imties paėmimo momento prašyti pateikti papildomos informacijos, įskaitant papildomus žvejybos operacijų patikrinimus.

5e.8. Jei rajonas, kuriame turi būti uždrausta žvejyba, apima rajonus, priklausančius skirtingų valstybių narių ar trečiųjų šalių jurisdikcijai arba į kuriuos jos turi suverenias teises, valstybė narė, nustačiusi viršytą kritinį kiekį, nedelsdama informuoja atitinkamas kaimynines valstybes nares ir trečiąsias šalis apie rezultatus ir draudimą, dėl kurio nespręsta remiantis 5e.5 punktu. Kaimyninės valstybės narės nedelsdamos uždraudžia žvejybą joms priklausančioje rajono dalyje.

5e.9. Pakrantės valstybė narė nedelsdama:

a) savo tinklavietėje pateikia išsamią informaciją apie remiantis 5e.5 punktu nustatytą draudimą;

b) kiek įmanoma informuoja netoli to rajono esančius laivus, ir

c) elektroniniu paštu informuoja Komisiją ir kitų valstybių narių bei trečiųjų šalių, kurių laivai žvejoja tame rajone, žvejybos stebėjimo centrus, nurodytus 2003 m. gruodžio 18 d. Reglamento (EB) Nr. 2244/2003, nustatančio išsamias nuostatas dėl palydovinio ryšio laivų stebėjimo sistemų (*), 3 straipsnyje, apie draudimą, nustatytą remiantis 5e.5 punktu. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų, jog jų žvejybos stebėjimo centrai informuotų laivus, plaukiojančius su tų valstybių vėliava, apie jiems taikomą draudimą.

5e.10. Gavusi prašymą, atitinkama pakrantės valstybė narė pateikia Komisijai išsamias imčių ataskaitas ir dokumentus, kuriais grindžiamas pagal 5e.5 punktą priimtas sprendimas. Jei Komisija mano, kad tas sprendimas pagrįstas nepakankamai, ji gali paprašyti valstybės narės tą sprendimą nedelsiant panaikinti arba iš dalies pakeisti.

(*) OL L 333, 2003 12 20, p. 17.“

c) 6.6 punkto pabaiga papildoma šia pastraipa:

„Ši leidžianti nukrypti nuostata netaikoma rajone, kurio ribos nustatomos loksodromomis paeiliui sujungiant toliau išvardytus taškus, kurių padėtis nustatoma pagal WGS84 koordinačių sistemą:

59°05′ šiaurės platumos, 06°45′ vakarų ilgumos

59°30′ šiaurės platumos, 06°00′ vakarų ilgumos

59°40′ šiaurės platumos, 05°00′ vakarų ilgumos

60°00′ šiaurės platumos, 04°00′ vakarų ilgumos

59°30′ šiaurės platumos, 04°00′ vakarų ilgumos

59°05′ šiaurės platumos, 06°45′ vakarų ilgumos.“;

d) įterpiamas šis 9a punktas:

„9a. **Irmingerio jūros ir gretimų vandenų paprastųjų jūrinių ešerių žvejybai taikomos specialiosios priemonės.**

9a.1 Šiame 9a punkte numatytos priemonės taikomos paprastųjų jūrinių ešerių (*Sebastes* spp.) žvejybai TJTT V zonos tarptautiniuose vandenyse ir TJTT XII bei XIV zonų EB vandenyse, kurių ribas žymi toliau nurodytos koordinatės (toliau – paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajonas):

Taško Nr.	Šiaurės platuma	Vakarų ilguma
1	64° 45	28° 30
2	62° 50	25° 45
3	61° 55	26° 45
4	61° 00	26° 30
5	59° 00	30° 00
6	59° 00	34° 00
7	61° 30	34° 00
8	62° 50	36° 00
9	64° 45	28° 30

9a.2 Be informacijos, kurią reikalaujama nurodyti pagal Reglamento (EB) Nr. 2791/1999 5 straipsnio 1 dalį, žvejybos laivų kapitonai laivo žurnale užregistruoja kiekvieną įplaukimą į paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajoną ir kiekvieną išplaukimą iš jo bei nurodo laive esantį bendrą sužvejotų žuvų kiekį. Rajonas tokiame įraše pažymimas specialiu kodu „RCA“.

9a.3 Paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajone žvejojančių žvejybos laivų kapitonai kiekvieną dieną pasibaigus tos kalendorinės dienos žvejybos veiklai siunčia sugauto kiekio ataskaitą, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 2791/1999 6 straipsnio 1 dalies a punkte. Ataskaitoje nurodomas sugautas kiekis laive nuo paskutinio pranešimo apie sugautą kiekį.

9a.4 Be informacijos, kurią reikalaujama nurodyti pagal Reglamento (EB) Nr. 2791/1999 6 straipsnio 1 dalies a punktą, žvejybos laivų kapitonai, prieš įplaukdami į paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajoną ir prieš išplaukdami iš jo, informuoja apie sugautą kiekį laive nuo paskutinio pranešimo apie sugautą kiekį.

9a.5 9a.3 ir 9a.4 punktuose nurodytos ataskaitos siunčiamos remiantis Reglamento (EB) Nr. 1085/2000 I priedu. Paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajone sugauto kiekio ataskaitose rajonas pažymimas kodu „RCA“.

9a.6 Nepažeidžiant šio reglamento 39a straipsnio, etiketėje ar spaude, žyminčiuose paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajone sugautus paprastuosius jūrinius ešerius, nurodomas specialus kodas „RCA“.

9a.7 Žuvies pirkėjai arba turėtojai užtikrina, kad paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajone sugautas ir iš pradžių Bendrijos uoste iškraunamas ar perkraunamas paprastųjų jūrinių ešerių kiekis būtų pasvertas.

9a.8 Draudžiama naudoti tralus, kurių tinklo akies dydis mažesnis nei 100 mm.

9a.9 Paprastųjų jūrinių ešerių apsaugos rajone sugautiems, išskrostiems ir be galvų (įskaitant japonišką pjovimą (*angl.* Japanese cut)) paprastiesiems jūriniams ešeriams taikomas perskaičiavimo koeficientas yra 1,70.“

e) 15.1 punktas pakeičiamas taip:

„15.1. Draudžiama žvejoti dugniniais tralais ir pasyviaisiais įrankiais, įskaitant inkarinius žiauninius tinklaičius ir ilgąsias ūdas, rajonuose, kurių ribos nustatomos loksodromomis paeiliui sujungiant toliau išvardytus taškus, kurių padėtis nustatoma pagal WGS84 koordinačių sistemą:

Reykjanes Ridge dalis:

— 55°04,5327′ šiaurės platumos, 36°49,0135′ vakarų ilgumos

— 55°05,4804′ šiaurės platumos, 35°58,9784′ vakarų ilgumos

— 54°58,9914′ šiaurės platumos, 34°41,3634′ vakarų ilgumos

— 54°41,1841′ šiaurės platumos, 34°00,0514′ vakarų ilgumos

— 54°00,0′ šiaurės platumos, 34°00,0′ vakarų ilgumos

— 53°54,6406′ šiaurės platumos, 34°49,9842′ vakarų ilgumos

— 53°58,9668′ šiaurės platumos, 36°39,1260′ vakarų ilgumos

— 55°04,5327′ šiaurės platumos, 36°49,0135′ vakarų ilgumos;

Šiaurinis Mid Atlantic Ridge rajonas:

— 59°45′ šiaurės platumos, 33°30′ vakarų ilgumos

— 57°30′ šiaurės platumos, 27°30′ vakarų ilgumos

— 56°45′ šiaurės platumos, 28°30′ vakarų ilgumos

— 59°15′ šiaurės platumos, 34°30′ vakarų ilgumos

— 59°45′ šiaurės platumos, 33°30′ vakarų ilgumos;

Vidurio Mid Atlantic Ridge rajonas (Charlie-Gibbs lūžio zona ir subpoliarinis priešakinis rajonas):

— 53°30′ šiaurės platumos, 38°00′ vakarų ilgumos

— 53°30′ šiaurės platumos, 36°49′ vakarų ilgumos

— 55°04,5327′ šiaurės platumos, 36°49′ vakarų ilgumos

— 54°58,9914′ šiaurės platumos, 34°41,3634′ vakarų ilgumos

— 54°41,1841′ šiaurės platumos, 34°00′ vakarų ilgumos

— 53°30′ šiaurės platumos, 34°00′ vakarų ilgumos

— 53°30′ šiaurės platumos, 30°00′ vakarų ilgumos

— 51°30′ šiaurės platumos, 28°00′ vakarų ilgumos

— 49°00′ šiaurės platumos, 26°30′ vakarų ilgumos

— 49°00′ šiaurės platumos, 30°30′ vakarų ilgumos

— 51°30′ šiaurės platumos, 32°00′ vakarų ilgumos

— 51°30′ šiaurės platumos, 38°00′ vakarų ilgumos;

— 53°30′ šiaurės platumos, 38°00′ vakarų ilgumos;

Pietinis Mid Atlantic Ridge rajonas

— 44°30′ šiaurės platumos, 30°30′ vakarų ilgumos

— 44°30′ šiaurės platumos, 27°00′ vakarų ilgumos

— 43°15′ šiaurės platumos, 27°15′ vakarų ilgumos

— 43°15′ šiaurės platumos, 31°00′ vakarų ilgumos

— 44°30′ šiaurės platumos, 30°30′ vakarų ilgumos;

Altair povandeniniai kalnai:

— 45°00′ šiaurės platumos, 34°35′ vakarų ilgumos

— 45°00′ šiaurės platumos, 33°45′ vakarų ilgumos

— 44°25′ šiaurės platumos, 33°45′ vakarų ilgumos

— 44°25′ šiaurės platumos, 34°35′ vakarų ilgumos

— 45°00′ šiaurės platumos, 34°35′ vakarų ilgumos;

Antialtair povandeniniai kalnai:

— 43°45′ šiaurės platumos, 22°50′ vakarų ilgumos

— 43°45′ šiaurės platumos, 22°05′ vakarų ilgumos

— 43°25′ šiaurės platumos, 22°05′ vakarų ilgumos

— 43°25′ šiaurės platumos, 22°50′ vakarų ilgumos

— 43°45′ šiaurės platumos, 22°50′ vakarų ilgumos;

Hatton Bank rajonas:

— 59°26′ šiaurės platumos, 14°30′ vakarų ilgumos

— 59°12′ šiaurės platumos, 15°08′ vakarų ilgumos

— 59°01′ šiaurės platumos, 17°00′ vakarų ilgumos

— 58°50′ šiaurės platumos, 17°38′ vakarų ilgumos

— 58°30′ šiaurės platumos, 17°52′ vakarų ilgumos

— 58°30′ šiaurės platumos, 18°22′ vakarų ilgumos

— 58°03′ šiaurės platumos, 18°22′ vakarų ilgumos

— 58°03′ šiaurės platumos, 17°30′ vakarų ilgumos

— 57°55′ šiaurės platumos, 17°30′ vakarų ilgumos

— 57°45′ šiaurės platumos, 19°15′ vakarų ilgumos

— 58°30′ šiaurės platumos, 18°45′ vakarų ilgumos

— 58°47′ šiaurės platumos, 18°37′ vakarų ilgumos

— 59°05′ šiaurės platumos, 17°32′ vakarų ilgumos

— 59°16′ šiaurės platumos, 17°20′ vakarų ilgumos

— 59°22′ šiaurės platumos, 16°50′ vakarų ilgumos

— 59°21′ šiaurės platumos, 15°40′ vakarų ilgumos;

Šiaurės vakarų Rockall rajonas:

— 57°00′ šiaurės platumos, 14°53′ vakarų ilgumos

— 57°37′ šiaurės platumos, 14°42′ vakarų ilgumos

— 57°55′ šiaurės platumos, 14°24′ vakarų ilgumos

— 58°15′ šiaurės platumos, 13°50′ vakarų ilgumos

— 57°57′ šiaurės platumos, 13°09′ vakarų ilgumos

— 57°50′ šiaurės platumos, 13°14′ vakarų ilgumos

— 57°57′ šiaurės platumos, 13°45′ vakarų ilgumos

— 57°49′ šiaurės platumos, 14°06′ vakarų ilgumos

— 57°29′ šiaurės platumos, 14°19′ vakarų ilgumos

— 57°22′ šiaurės platumos, 14°19′ vakarų ilgumos

— 57°00′ šiaurės platumos, 14°34′ vakarų ilgumos

— 56°56′ šiaurės platumos, 14°36′ vakarų ilgumos

— 56°56′ šiaurės platumos, 14°51′ vakarų ilgumos

— 57°00′ šiaurės platumos, 14°53′ vakarų ilgumos;

Pietvakarių Rockall rajonas (xpress of Britain Bank):

— 56°24′ šiaurės platumos, 15°37′ vakarų ilgumos

— 56°21′ šiaurės platumos, 14°58′ vakarų ilgumos

— 56°04′ šiaurės platumos, 15°10′ vakarų ilgumos

— 55°51′ šiaurės platumos, 15°37′ vakarų ilgumos

— 56°10′ šiaurės platumos, 15°52′ vakarų ilgumos

— 56°24′ šiaurės platumos, 15°37′ vakarų ilgumos;

Logachev Mound rajonas:

— 55°17′ šiaurės platumos, 16°10′ vakarų ilgumos

— 55°33′ šiaurės platumos, 16°16′ vakarų ilgumos

— 55°50′ šiaurės platumos, 15°15′ vakarų ilgumos

— 55°58′ šiaurės platumos, 15°05′ vakarų ilgumos

— 55°54′ šiaurės platumos, 14°55′ vakarų ilgumos

— 55°45′ šiaurės platumos, 15°12′ vakarų ilgumos

— 55°34′ šiaurės platumos, 15°07′ vakarų ilgumos

— 55°17′ šiaurės platumos 16°10′ vakarų ilgumos;

Vakarinė Rockall Mound dalis:

— 57°20′ šiaurės platumos, 16°30′ vakarų ilgumos

— 57°05′ šiaurės platumos, 15°58′ vakarų ilgumos

— 56°21′ šiaurės platumos, 17°17′ vakarų ilgumos

— 56°40′ šiaurės platumos, 17°50′ vakarų ilgumos

— 57°20′ šiaurės platumos, 16°30′ vakarų ilgumos.“;

f) įterpiamas šis 19a punktas:

„19a. **EB vandenyse atlantines skumbres žvejojantiems trečiųjų šalių laivams taikomos sąlygos**

EB vandenyse atlantines skumbres ketinantiems žvejoti trečiųjų šalių laivams taikomos šios nuostatos:

a) Laivai žvejybos reisą gali pradėti tik gavę atitinkamos pakrantės valstybės narės kompetentingos institucijos leidimą. Tokiems laivams į EB vandenis leidžiama įplaukti tik per vieną iš šių stebimųjų rajonų:

— TJTT 48 E2 kvadratas Via zonoje;

— TJTT 50 F1 kvadratas Iva zonoje;

— TJTT 46 F1 kvadratas Iva zonoje.

Įplaukiant į EB vandenis, laivo kapitonas bent prieš keturias valandas iki įplaukimo į vieną iš stebimųjų rajonų apie tai el. paštu (ukfcc@scotland.gsi.gov.uk) arba telefonu (+ 44 131 271 9700) praneša JK Žvejybos stebėjimo centrui Edinburge.

Pranešime turi būti nurodytas laivo pavadinimas, tarptautinis radijo šaukinys, skiriamosios uosto raidės ir numeris (PLN), bendras laive esantis kiekvienos rūšies žuvų kiekis ir stebimasis rajonas, per kurį laivas įplauks į EB vandenis. Laivas nepradeda žvejoti tol, kol negauna patvirtinimo, kad pranešimas buvo gautas, ir nurodymų, ar laivo kapitonas turi pristatyti laivą patikrinti, ar ne. Kiekviename pranešimo gavimo patvirtinime turi būti nurodytas unikalusis leidimo numeris, kurį laivo kapitonas turi saugoti iki žvejybos reiso pabaigos.

b) Laivams, kurie į EB vandenis įplaukia neturėdami sužvejotų žuvų, a punkte nustatyti reikalavimai netaikomi.

c) Žvejybos reisas laikomas baigtu tada, kai laivas išplaukia iš EB vandenų arba įplaukia į Bendrijos uostą, kuriame iš to laivo iškraunamas visas sugautų žuvų kiekis.

Laivams iš EB vandenų leidžiama išplaukti tik per vieną iš stebimųjų rajonų.

Išplaukiant iš EB vandenų, laivo kapitonas bent prieš dvi valandas iki įplaukimo į vieną iš stebimųjų rajonų apie tai a punkte nurodytu el. pašto adresu arba telefonu praneša Žvejybos stebėjimo centrui Edinburge.

Pranešime turi būti nurodytas laivo pavadinimas, tarptautinis radijo šaukinys, skiriamosios uosto raidės ir numeris (PLN), bendras laive esantis kiekvienos rūšies žuvų kiekis ir stebimasis rajonas, per kurį laivas ketina plaukti. Laivas neišplaukia iš stebimojo rajono tol, kol negauna patvirtinimo, kad pranešimas buvo gautas, ir nurodymų, ar laivo kapitonas turi pristatyti laivą patikrinti, ar ne. Kiekviename pranešimo gavimo patvirtinime turi būti nurodytas unikalusis leidimo numeris, kurį laivo kapitonas turi saugoti tol, kol laivas išplaukia iš EB vandenų.“;

d) Prie III priedo pridedami šie priedėliai:

„III priedo 7 priedėlis

Imčių ėmimo metodika

Imtys imamos ir išmatuojamos laikantis šių nuostatų:

— Imtys turėtų būti imamos ir išmatuojamos glaudžiai bendradarbiaujant su žvejybos laivo kapitonu ir jo įgula. Jie turėtų būti skatinami dalyvauti šiame procese. Be to, jie turėtų būti skatinami keistis visa informacija, kuri galėtų būti svarbi nustatant rajono, kuriame draudžiama žvejyba, ribas.

— Nustatomas visas žvejybos operacijos metu sugautų žuvų kiekis.

— Imtis imama tuo atveju, kai nustatoma, kad vienos žvejybos operacijos metu sugauta ne mažiau kaip 300 kg atlantinių menkių, juodadėmių menkių, ledjūrio menkių ir paprastųjų merlangų.

— Mažiausias imties dydis turi būti 200 kg atlantinių menkių, juodadėmių menkių, ledjūrio menkių ir paprastųjų merlangų.

— Imtis turi būti imama taip, kad būtų matyti sugauto kiekio sudėtis pagal keturias rūšis.

— Tam tikrais atvejais dėl sugauto kiekio dydžio imtis turėtų būti imama sugavimo pradžioje, viduryje ir pabaigoje.

— Apskaičiuojama kiekvienos rūšies žuvų jauniklių procentinė dalis ir visų keturių rūšių procentinė dalis.

— Imčių ataskaita deramai užpildoma iš karto po imties išmatavimo. Tada ataskaita siunčiama pakrantės valstybei.“

„III priedo 8 priedėlis

<table>
<tr><td colspan="14">ŽVEJYBOS NUTRAUKIMAS REALIUOJU LAIKU. IMČIŲ ATASKAITA PAKRANTĖS VALSTYBEI
ATLANTINIŲ MENKIŲ, JUODADĖMIŲ MENKIŲ, LEDJŪRIO MENKIŲ IR PAPRASTŲJŲ MERLANGŲ JAUNIKLIAI</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Patikrinimo/stebėjimo informacija</td><td colspan="3">Patikrinimo platforma</td><td colspan="3">Inspektoriaus/stebėtojo vardas, pavardė</td><td colspan="3">Inspektoriaus/stebėtojo vardas, pavardė</td><td colspan="3">Patikrinimo/stebėjimo data ir laikas (1)</td><td>Patikrinimo/stebėjimo koordinatės (2)</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Informacija apie žvejybos laivą</td><td colspan="2">Pavadinimas</td><td colspan="2">Radijo šaukinys</td><td colspan="2">Registracijos numeris</td><td colspan="2">Vėliavos valstybė</td><td colspan="2">Žvejybos įrankių tipas</td><td colspan="2">Tinklo akies dydis (mm)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Informacija apie žvejybos laivą (Dviejų laivų traukiamas tralas)</td><td colspan="2">Pavadinimas</td><td colspan="2">Radijo šaukinys</td><td colspan="2">Registracijos numeris</td><td colspan="2">Vėliavos valstybė</td><td colspan="2">Žvejybos įrankių tipas</td><td colspan="2">Tinklo akies dydis (mm)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="4">Informacija apie žvejybos operaciją</td><td rowspan="2">Pradžia</td><td colspan="2">Data ir laikas (3)</td><td colspan="2">Koordinatės (2)</td><td colspan="3">Žvejybos operacijos trukmė (3)</td><td colspan="3">Žvejybos operacijos vidurys (3)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="3" rowspan="2"></td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Pabaiga</td><td colspan="2">Data ir laikas (3)</td><td colspan="2">Koordinatės (2)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="10">Informacija apie sugautą kiekį (svorį)</td><td colspan="11">Vienos žvejybos operacijos metu bendras sugautas kiekis (kg)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="11">Imties dydis (atlantinių menkių, juodadėmių menkių, ledjūrio menkių ir paprastųjų merlangų svoris kilogramais vienos žvejybos operacijos metu)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="3">Atlantinės menkės</td><td colspan="3">Juodadėmės menkės</td><td colspan="3">Ledjūrio menkės</td><td colspan="2">Paprastieji merlangai</td></tr>
<tr><td>Iš viso</td><td></td><td>Iš viso</td><td></td><td>Iš viso</td><td></td><td>Iš viso</td><td></td></tr>
<tr><td>Jaunikliai</td><td></td><td>Jaunikliai</td><td></td><td>Jaunikliai</td><td></td><td>Jaunikliai</td><td></td></tr>
<tr><td>%</td><td></td><td>%</td><td></td><td>%</td><td></td><td>%</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">Iš viso (visos keturios rūšys)</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="6">Iš viso jauniklių (visos keturios rūšys)</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="6">Visos keturios rūšys (%)</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td>Pastabos ir papildoma informacija</td><td colspan="13">Inspektoriaus/stebėtojo pastabos patikrinimo metu, įskaitant neprivalomą selektyvios žvejybos įrankių naudojimą. Papildoma informacija, gauta iš kitų šaltinių, pavyzdžiui, pateikta laivo kapitono. Prireikus rekomendacijos dėl rajono, kuriame uždrausta žvejyba, ribų nustatymo (mažiausiai 4, daugiausiai 6 jungiantys taškai).</td></tr>
<tr><td>Inspektorius

Parašas</td><td colspan="13">Nebūtina, jei užpildyta elektroniniu būdu ir el. paštu perduota pakrantės valstybei.</td></tr>
</table>

(1) … m. … … d., … val. … min. (vietos laiku, 24 val.).
(2) pavyzdžiui, 56'24' šiaurės platumos 001'30' rytų ilgumos.
(3) … val. … min.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 6 dalis taikoma nuo 2009 m. sausio 1 d., 1 straipsnio 7 dalis – nuo 2009 m. vasario 1 d., o 1 straipsnio 8 dalies a, b, f ir g punktai – nuo 2009 m. rugsėjo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
C. BILDT